 **JOHN GAIUS MAICHIBI**

**+2347032029482** [**|maichibijohn@gmail.com|**](mailto:|maichibijohn@gmail.com|) **Abuja, Nigeria.**

**TRANSLATOR | TRANSCRIPTIONIST | WRITER | EDITOR**

**OBJECTIVE**



Highly skilled and experienced translator, transcriptionist and editor with a proven track record in translating and transcribing between Hausa and English languages. My objective is to provide accurate, nuanced, and captivating translations and transcriptions that capture the essence and intricacies of the source material, enabling effective communication across borders. Through my expertise and passion for languages, I aim to break down language barriers, foster understanding, and facilitate meaningful connections in a globalized world. By delivering meticulous and culturally sensitive work, I aspire to contribute to the success and growth of organizations and individuals seeking to transcend linguistic boundaries. Seeking a position as a native translator for English to Hausa translation projects with LanguageNoBar to contribute expertise in delivering accurate and culturally appropriate translations.

**SUMMARY OF QUALIFICATIONS**



* Over 3 years of professional experience in translation and transcription, specializing in Hausa to English and English to Hausa language pairs
* Strong command of both written and spoken Hausa and English languages
* Proficient in using transcription software like Express Scribe and Loft 2.0 to ensure efficiency and accuracy in delivering high quality work.
* Proven ability to meet deadline while maintaining attention to detail and quality.
* Extensive knowledge of Hausa culture, traditions, and idiomatic expressions to provide culturally sensitive translations

**PROFESSIONAL EXPERIENCE**



**Transcriptionist | Translator (Freelancing)**. 2021

**RESEARCH HUB AFRICA, Abuja, Nigeria.**

* Provided transcription and translation , specializing in English to Hausa and Hausa to English translations and transcription
* Translated and Transcribed Individual Interviews and Focus Group Discussions
* Maintained strict adherence to deadlines and produced high quality work in a timely manner.
* Conducted thorough research to ensure accuracy and comprehension of specialized terminologies.
* Collaborated with the project manager to ensure the final project meets quality standards
* Prepared translated documents in line with translation guidelines and requirements; ensuring the appropriateness of language and tone.
* Ensured the quality and accuracy of transcribed files in line with grammar, punctuation, spelling and formatting.
* Adhered to the transcription protocol provided by the client as well as the specifications.

**Content Editor/ Moderator | English Language Instructor** 01/2017 – Date

**KINGS AND QUEENS SCHOOLS, Sokoto, Nigeria.**

* Translated educational materials and communication with parents from Hausa to English language
* Assisted in creating multicultural resources and programs to support the educational needs of students from diverse background.
* Conducted onsite interpretations during Parent-Teacher meetings and school events
* Reviewing and editing contents for spelling, grammar, and punctuation errors before publishing; setting of high standards for the school and the students
* Projecting the image of the school in a good light leading to a unique branding
* Appraising the quality of lesson contents prepared by the English Language Teachers
* Delivering lessons via a variety of differentiated instructional techniques that are appropriate to the learning needs of the learners and cultural context

**Editorial Team Member | Columnist October** 2015-2016

**EDITORIAL AND PUBLICITY GROUP, National Youth Service Corps, Sokoto State.**

* Created articles for publication in the monthly news magazine (SOKOPA)
* Offered commentary and opinions on proposed news articles for publication
* Reviewed the suitability of the article and its level of resonance with the local community
* Collaborated with other team members in determining the structure, style, and content of the news article

**EDUCATION**

****

**M.A English Language** In view

**Usmanu Danfodiyo University**, Sokoto.

**Professional Diploma in *Education*** 2017

**Ahmadu Bello University,** Zaria, Kaduna State,

**Bachelor of Arts in *English Language*** 2015

**University of Maiduguri,** Borno State, Nigeria

***C.G.PA 4.35/5.00***

**LANGUAGE PROFICIENCY**



English [Very Proficient]

Hausa [Native Speaker’s Proficiency]

**SKILLS**



* Native fluency in Both Hausa and English Languages
* Ability to handle multiple projects simultaneously
* Cultural awareness and sensitivity
* Strong organizational and time management skills
* Strong attention to detail and ability to meet deadline
* Fast typing ability; proficient in using word processors
* Excellent research skills

**CERTIFICATIONS**



* **Introduction to Monitoring and Evaluation** [International Rescue Committee, 2022]
* **Google Analytics for Beginners** [Google Digital Garage 2022]
* **Introduction to Google Analytics** [Great Learning, 2022]
* **Accelerated Soft Skill Training Certification** [Jobberman, 2022]
* **Typing Certificate** [RATATYPE, 2021]
* **Effective Communication for Healthy Outcomes [**YALI, 2020]
* **Management Strategies for People & Resources.** [YALI, 2017]

**DOMAIN SPECIALIZATIONS**



* Research and academic translations
* Education and school related contents
* General business and correspondences
* Transcription of audio and video materials

**RATE PER WORD:** My rate per word for translation services is $0.12

**REFEREES**



Available on Request.